



Trimmer electric RURIS TE250S





CUPRINS

1. Introducere	3
2. Instrucțiuni de siguranță	4
2.1 Instrucțiuni de utilizare	4
2.2 Etichete de avertizare	8
3. Prezentarea generală a utilajului	10
4. Date tehnice	11
5. Punerea în funcțiune	11
6. Întreținerea și depozitarea	14
7. Declarații de conformitate	15



1. INTRODUCERE

Stimate client!

Îți mulțumim pentru decizia de a cumpăra un produs RURIS și pentru încrederea acordată companiei noastre! RURIS este pe piață din anul 1993 și în tot acest timp a devenit un brand puternic, care și-a construit reputația prin respectarea promisiunilor, dar și prin investițiile continue menite să vină în ajutorul clienților cu soluții fiabile, eficiente și de calitate.

Suntem convinși că veți aprecia produsul nostru și vă veți bucura de performanțele sale timp îndelungat. RURIS nu oferă clienților săi doar utilaje, ci soluții complete. Un element important în relația cu clientul este consilierea atât înainte de vânzare, cât și post vânzare, clienții RURIS având la dispoziție o întreagă rețea de magazine și puncte service partener.

Pentru a vă bucura de produsul cumpărat, vă rugăm să parcurgeți cu atenție manualul de utilizare. Prin respectarea instrucțiunilor, o să aveți garanția unei utilizări îndelungate.

Compania RURIS lucrează continuu pentru dezvoltarea produselor sale și de aceea își rezervă dreptul de a modifica printre altele forma, înfățișarea și performanțele acestora, fără a avea obligația de a comunica acest lucru în prealabil.

Vă mulțumim încă o dată că ați ales produsele RURIS!

Informații și suport clienți:

Telefon: **0351.820.105**

e-mail: info@ruris.ro

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

2.1 INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE



Vă rugăm citiți cu atenție instrucțiunile de operare înainte de a opera utilajul. Folosirea incorectă poate duce la daune asupra persoanelor sau obiectelor. Persoanele care nu cunosc modul de operare nu pot utiliza utilajul.

Păstrați instrucțiunile de operare într-un loc sigur.

Copiii, tinerii sub 16 ani și acele persoane care nu au citit instrucțiunile de operare nu au permisiunea să opereze utilajul.

Folosirea adecvată

Utilajul este conceput pentru a tăia iarba în arii restrânse, de-a lungul marginilor pajiștii.

Producătorul nu își asumă răspunderea pentru folosirea incorectă sau modificările făcute utilajului. Vă rugăm respectați instrucțiunile de siguranță, instrucțiunile de asamblare și operare, dar și reglementările generale de prevenire a accidentelor.

Atenție! Citiți instrucțiunile cu atenție, familiarizați-vă cu controalele și modul corect de folosire al trimmer-ului. Vă rugăm păstrați instrucțiunile în siguranță pentru a le mai folosi.

Termenii, "utilaj" și "unealtă" folosiți în următoarele se referă la echipamente electrice (cu cablu de alimentare) și baterie ce operează echipamente electrice (cu cablu de alimentare). Înainte de fiecare folosire, verificați utilajul și componentele lui cum ar fi cablul, butonul on/off și dispozitivele de siguranță de avarii, iar dacă există, faceți reparațiile necesare.

Acest produs nu trebuie utilizat de persoane (inclusiv copiii) ce nu sunt pregătite din punct de vedere fizic, cu probleme senzoriale sau mentale, ori lipsite de experiență și cunoaștere, doar dacă sunt supravegheate sau au primit instrucțiuni de folosire de la o persoană ce este responsabilă de siguranța lor.

Purtați ochelari de protecție.



Nu folosiți utilajul când sunt oameni, în special copii, sau animale în apropiere.

Înainte de folosire și după orice impact, verificați utilajul de avarii iar dacă există, faceți reparațiile necesare.

Nu operați niciodată utilajul cu dispozitivele de siguranță defecte sau fără apărători montate.

Țineți mâinile și picioarele departe de părțile care taie tot timpul, în special când porniți motorul.

Nu înlocuiți niciodată componente sau accesorii care nu sunt furnizate sau recomandate de către producător.

Deconectați utilajul înainte de a verifica, curăța sau lucra cu el și când nu este folosit.

Asigurați-vă mereu că deschiderile ventilatorului sunt curate, fără resturi de iarbă.

Familiarizați-vă cu controalele și modul de folosire corect al echipamentului.

Înainte de folosire, verificați cablul de alimentare. Asigurați-vă că este intact.

Dacă cablul prezintă deteriorări în timpul folosirii, deconectați alimentarea imediat.

NU ATINGEȚI CABLUL ÎNAINTE DE A DECONNECTA ALIMENTAREA.

Atenție. Elementele tăietoare continuă să se rotească și după ce motorul s-a oprit.

Țineți cablurile de alimentare departe de obiectele ascuțite.

Aveți grijă să nu vă rănească lama folosită la tăierea firului de nailon. După înlocuirea firului pe tambur reîntoarceți utilajul la poziția normală de operare înainte de pornire.

Nu demontați niciodată dispozitivele de protecție și siguranță. Nu folosiți utilajul dacă sunt vizibile urme de avarie.

Nu folosiți mașini electrice în apropierea lichidelor sau gazelor inflamabile sau în zone umede. Nerespectarea acestui avertisment poate duce la declanșarea focului sau exploziei.

Nu folosiți utilajul când sunteți obosit sau neatent ori când sunteți sub influența băuturilor alcoolice sau a medicamentelor. Lipsa atenției poate însemna rănirea serioasă.

Sunteți responsabil de siguranță în zona de lucru.

Păstrați utilajul curat pentru a lucra mai ușor și în condiții de siguranță.

Purtați haine de lucru specifice cum ar fi ochelari de protecție. Nu purtați încălțăminte care alunecă sau cu toc. Nu folosiți niciodată utilajul dacă sunteți încălțat în sandale sau desculț.

Când lucrați păstrați o poziție stabilă și sigură. Pentru a evita să vă împiedicați, nu mergeți cu spatele. Când lucrați, țineți utilajul la o distanță adecvată de corp.

Întotdeauna opriți utilajul, așteptați ca motorul să se oprească și scoateți cablul de alimentare în timpul pauzelor sau când schimbați locația.

Nu lăsați utilajul nesupravegheat, iar în timpul pauzelor opriți utilajul și deconectați-l de la sursa de curent.

Nu distrageți atenția persoanelor care lucrează cu utilajul, acest lucru poate duce la pierdere controlului asupra utilajului și la accidente.

Nu folosiți utilajul pe ploaie, ceață sau în zone umede.

Folosiți utilajul doar la lumina zilei sau în condiții optime de lumină artificială.

Nu folosiți trimerul dacă comutatorul on/off este defect. Un utilaj electric cu comutatorul defect poate să fie periculos și trebuie schimbat într-un service de specialitate.

Variația tensiunii de alimentare trebuie să corespundă cu informațiile gravate pe utilaj.

Scoateți cablul din priză numai trăgând de ștecăr. Protejați cablul de ulei, căldură și margini ascuțite. Cablurile deteriorate pot cauza șocuri electrice.

Asigurați-vă că utilajul este oprit înainte să îl conectați la o sursă de curent.

Folosiți doar prelungitoare aprobate când lucrați afară. Dacă folosiți un tambur de cablu, desfaceți-l complet pentru a evita încălzirea cablului. Cablu cu secțiune de minim 1.5

mm².

Când lucrați afară, priza de curent trebuie să fie echipată cu un comutator de siguranță.

Întotdeauna îndepărtați cablul din spatele utilajului.

Verificați conectorul de la cablu în mod regulat de semne de îmbătrânire sau deteriorări. Dacă există, utilajul nu trebuie folosit.

Înainte să începeți operarea, este recomandat să verificați zona să nu fie obiecte străine și să le îndepărtați. Dacă loviți vreun obiect străin opriți utilajul și îndepărtați obiectul.

Nu îndepărtați niciodată obiectele ce blochează utilajul cu ajutorul degetelor, pot rezulta răni grave.

Nu porniți utilajul dacă nu este în poziția de lucru.

Opriți utilajul, așteptați ca părțile ce se rotesc să se oprească și deconectați cablul de alimentare când utilajul nu este folosit, când îl verificați, când este nesupravegheat sau când este transportat de la o locație la alta.

După ce îl folosiți, deconectați cablul de alimentare și verificați utilajul de avarii.

Atenție: Firul tăietor continuă să se rotească după ce utilajul a fost oprit.

Nu suprasolicitați utilajul și nu îl folosiți în alte scopuri pentru care nu a fost proiectat.

Folosiți doar accesorii recomandate de producător.

Folosiți cablul original. Nu folosiți cabluri de metal în loc de cabluri de nailon.

Verificați ca toate șuruburile și părțile conectoare să fie bine montate.

Fiți foarte atenți când tăiați marginile peluzei, marginile cu pietriș, și zonele cu margini similare ca pietre sau alte obiecte, pot duce la deteriorarea sau ruperea firului tăietor.

Păstrați o distanță de minim 5 metri de persoane sau animale.

Înainte să începeți lucrul, îndepărtați obiectele străine cum ar fi pietrele din zona de tuns iarba deoarece pot fi aruncate în timpul cosirii ierbii. Dacă vedeți un obiect străin în timpul

utilizări, opriți utilajul și îndepărtați-l.

Degajați zona ce urmează să fie tunsă de cabluri de curent sau alte obiecte.

Nu folosiți utilajul fără dispozitivele de siguranță.

Nu încercați să opriți dispozitivul de tăiat cu mâna. Așteptați până se oprește complet singur.

Asigurați-vă că niciun obiect nu este colectat de capul lamei, de capacul de siguranță sau de motor. Folosiți întotdeauna utilajul cu capacul de siguranță montat. Opriți întotdeauna utilajul înainte să îl depozitați. Fiți conștienți de pericolul de accidentări din zona de tuns.

2.2 ETICHETE DE AVERTIZARE



Norme europene CE



Pericol!



Citiți manualul de utilizare!



Folosiți căști de protecție!



Folosiți mănuși de protecție!



Folosiți cizme sau pantofi de protecție!



Păstrați o distanță de minim 5 metri față de trecători!

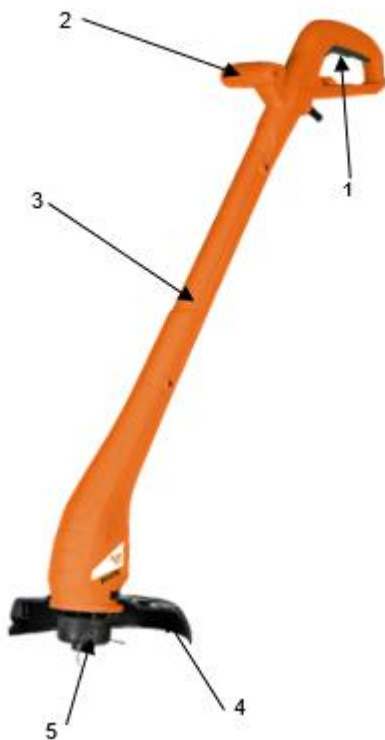


Nu atingeți firul tăietor când trimmer-ul este pornit!

Atenție la rotațiile firului. Acesta continuă să se rotească și după ce motorul este oprit!

3. PREZENTAREA GENERALĂ A UTILAJULUI

1. Buton ON/OFF
2. Mâner frontal
3. Cuplaj
4. Apărătoare
5. Autocut



4. DATE TEHNICE

Tensiune electrică	230-240V / 50Hz
Putere	250W
Viteză de rotație	14000 rpm
Raza de tăiere	220 mm
Diametru	1,0 mm
Lungimea firului tăietor	6 m
Greutate	1,2 kg

5. PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

Înainte de prima folosire, îndepărtați banda ce acoperă firul tăietor.

- Când lucrați cu trimmer-ul pentru prima dată, familiarizați-vă cu instrucțiunile de operare și de manevrare ale utilajului cu motorul oprit.
- Atașați un prelungitor la trimmer. Procedați astfel: introduceți prelungitorul prin manșonul de detensionare (7) de pe mâner și conectați ambele prize. Folosiți doar prelungitoare aprobate atunci când lucrați afară. Dacă folosiți tambur de cablu, desfaceți prelungitorul complet pentru a evita încălzirea acestuia. Secțiunea transversală a firului, minim 1,5 mm².
- Asigurați-vă că aveți o poziție stabilă și purtați mereu ochelari de protecție și protecție pentru urechi.
- Îndepărtați resturile de iarbă de pe autocut și de pe apărătoare.
- Apăsarea comutatorului on/off (1) de pe mâner pornește utilajul.
- Eliberați butonul (1) de pe mâner și opriți utilajul.
- Porniți întotdeauna utilajul înainte de contactul cu iarbă.
- Țineți utilajul drept și balansați-l ușor și constant dintr-o parte în alta (F).

- Tăiați iarba lungă în etape folosind tăieturi mici de la vârful spre rădăcină. (F2).
- Veți lucra mai sigur și veți avea rezultate mai bune dacă păstrați utilajul în zona optimă de putere. Dacă utilajul începe să lucreze mai încet, reduceți încărcătura pentru o scurtă perioadă.
- În cazul lovirii unui obiect în timpul cosirii opriți utilajul și verificați-l.

ATENȚIE: Capul tăietor continuă să se rotească pentru câteva secunde după ce utilajul este oprit.

- Puneți utilajul jos doar după ce capul tăietor s-a oprit complet.
- Verificați utilajul de avarii după orice impact.
- Nu folosiți cuțite, fire sau dispozitive similare ale motocoaselor de umăr.
- Folosiți doar accesorii recomandate de producător.
- Reparați utilajul doar la specialiști calificați și doar cu piese originale. În acest fel vă asigurați că siguranța utilajului este păstrată.

Lama de tăiere automată

Utilajul dumneavoastră este dotat cu un tambur cu fir.

Firul se tocește în timpul lucrului. Pentru a elibera mai mult fir, porniți utilajul și loviți ușor capul trimmer de sol.

Firul va fi automat eliberat datorită forței centrifuge. Firul va fi tăiat la lungimea corectă de către lamă de pe apărătoare (limitator sarcină).

Nu folosiți niciodată utilajul fără apărătoare deoarece aceasta are rol și de limitator de sarcină.

Schimbarea tamburului

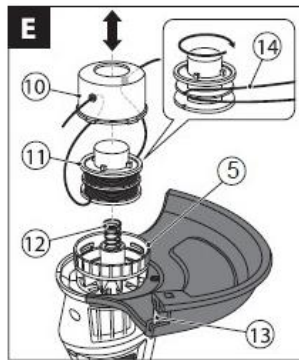
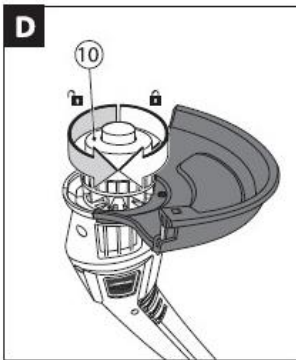
Scoateți din priză utilajul înainte de a schimba tamburul cu fir. Țineți partea zimțată a tamburului cu fir cu o mână (D) și desfaceți carcasa întorcând-o în poziția deschis. Îndepărtați tamburul gol apăsând butonul de eliberare (E) a firului și înlocuiți-l cu unul nou.

Introducerea tamburului nou.

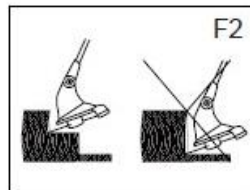
Scoateți aprox. 10 cm de fir din tambur și treceți-l prin orificiul de pe carcasa acestuia.

Introduceți tamburul până la capăt în cutie și trageți ambele capete ale firului prin orificiu (10).

Așezați tamburul cu fir (10 și 12) pe arc (12). Mențineți partea zimțată inferioară ferm; împingeți până când se blochează în partea zimțată și întoarceți tamburul spre dreapta.



F



6. ÎNTREȚINEREA ȘI DEPOZITAREA

Curățați utilajul după fiecare utilizare cu o pensulă sau o lavetă uscată după ce ați deconectat utilajul de la sursa de curent.

Nu folosiți apă sub presiune.

Când nu-l folosiți, depozitați utilajul într-un loc inaccesibil copiilor.

Trimmer-ele electrice trebuie reparate doar de persoane autorizate.

Folosiți doar accesoriile și piesele recomandate de producător.

Depozitați utilajul într-un loc acoperit și uscat, departe de surse de căldură și nu la îndemâna copiilor.

Dacă cablul de alimentare este avariat, trebuie înlocuit de producător, service-ul acestuia sau de persoane calificate în domeniu pentru a evita orice pericol

Protejarea mediului



Nu aruncați echipamentele electrice, electronice industriale și părțile componente la gunoiul menajer! Informații privind DEEE. Având în vedere prevederile OUG 195/2005 - referitoare la protecția mediului și O.U.G. 5/2015. Consumatorii vor avea în vedere următoarele indicații pentru predarea deșeurilor electrice, precizate mai jos:

- Consumatorii au obligația de a nu elimina deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE) ca deșeuri municipale nesortate și de a colecta separat aceste DEEE.
- Colectarea acestor deșeuri numite (DEEE) se va efectua prin Serviciul Public de Colectare de pe raza fiecărui județ și prin centre de colectare organizate de operatorii economici autorizați pentru colectarea DEEE. Informații furnizate de către Administrația Fondului de Mediu www.afm.ro sau jurnalul Uniunii Europene.
- Consumatorii pot preda DEEE în mod gratuit în punctele de colectare specificate anterior.

7. DECLARAȚII DE CONFORMITATE

DECLARATIA DE CONFORMITATE CE



Producator: SC RURIS IMPEX SRL

Calea Severinului, nr. 10, Bl. 317b, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizata pentru dosarul tehnic: ing. Florea Nicolae – Director Proiectare Producție

Descrierea masinii: Trimmerul electric este util pentru spațiile înguste, precum și la tunderea gazonului pe lângă arbuști, borduri și rosturile dintre pavele, acolo unde este greu de pătruns cu alte echipamente mari.

Numar de serie: de la xxTE250S 0001 la xx TE250S 9999 (Unde xx reprezinta ultimele doua cifre ale anului de fabricatie)

Produsul: **Trimmer electric**

Model: **RURIS**

Tipul: **TE250S**

Motor: **electric, monofazat, 230-240 volti**

Putere: **250 W**

Raza de taiere: 220 mm

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producator, in conformitate cu H.G. 1029/2008 - privind conditiile introducerii pe piata a masinilor, Directiva 2006/42/EC – cerinte de siguranta si securitate, Standardul EN ISO 12100:2010 – Masini. Securitate, Directiva 2000/14/CE amendata de Directiva 2005/88/CE, H.G. 1756/2006 – privind limitarea nivelului emisiilor de zgomot in mediu, Directiva 2014/35/UE, HG 409/2016 - privind echipamentele de joasa tensiune, Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetica (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019) am efectuat atestarea conformitatii produsului cu standardele specificate si declaram ca este conform cu principalele cerinte de siguranta si securitate, nu pune in pericol viata, sanatatea, securitatea muncii si nu are impact negativ asupra mediului.

Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si directive europene:

- **SR EN ISO 12100:2011** - Securitatea masinilor. Concepte de baza, principii generale de proiectare. Terminologie de baza, metodologie. Principii tehnice
- **EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015**– Compatibilitate electromagnetica
- **EN 61000 – 3-2:2014; EN 61000-3-3:2013** – Compatibilitate electromagnetica
- **SR EN ISO 13857/2008** - Distanța de securitate pentru protejarea membrilor superioare si inferioare;
- **SR EN 60204/2007** - Echipamentul electric al masinii - Partea 1: Cerinte generale de securitate;
- **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019** – Aparate electrice pentru uz casnic
- **EN 50636-2-91:2014** – Aparate electrice pentru uz casnic si scopuri similare. Securitate. Particularitati pentru masini de tuns gazonul si masini de bordurat gazonul portabile si conduse din mers
- **EN 62233:2008** – Masurarea campului electromagnetic
- **EN ISO 13849-1:2016** - Elementele sistemului de control al securității;

- **SR EN ISO 13850:2016** - Dispozitive pentru oprirea de siguranță;
 - **SR EN ISO 3744:2011** - Acustică. Determinarea nivelurilor de putere acustică emise de sursele de zgomot utilizând presiunea acustică
- Marca si numele fabricantului: Z.S.I. Co. Ltd

Alte Standarde sau specificatii utilizate:

- **SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calitatii
- **SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului
- **ISO 45001:2018** - Sistemul de Management al Sanatatii si Securitatii Ocupationale.

Nota: documentatia tehnica este detinuta de producator.

Precizare: Prezenta declaratie este conforma cu originalul.

Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobarii.

Locul si data emiterii: **Craiova, 20.05.2021**

Anul aplicarii marcajului CE: **2021**

Nr. inreg: **438/20.05.2021**

Persoana autorizata si semnatura:



Ing. Stroe Marius Catalin
Director General al
SC RURIS IMPEX SRL

DECLARATIA DE CONFORMITATE EC

Producator: SC RURIS IMPEX SRL

Calea Severinului, nr. 10, Bl. 317b, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizata pentru dosarul tehnic: ing. Florea Nicolae – Director Proiectare Producție

Descrierea masinii: Trimmerul electric este util pentru spațiile înguste, precum și la tunderea gazonului pe lângă arbuști, borduri și rosturile dintre pavele, acolo unde este greu de pătruns cu alte echipamente mari.

Numar de serie: de la xxTE250S 0001 la xx TE250S 9999 (Unde xx reprezinta ultimele doua cifre ale anului de fabricatie)

Produsul: **Trimmer electric**

Model: **RURIS**

Tipul: **TE250S**

Motor: **electric, monofazat, 230-240 volti**

Putere: **250 W**

Raza de taiere: 220 mm

Nivelul de putere acustica (relanti): **93 dB (A)**

Nivelul de putere acustica: **93 dB**

Nivelul de putere acustica este certificat de I.N.M.A Bucuresti prin Buletin de incercare nr. 22/25.05.2021 in conformitate cu prevederile Directivei 2000/14/CE si SR EN ISO 3744:2011

*Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova in calitate de producator, in conformitate cu **Directiva 2000/14/CE** amendata de **Directiva 2005/88/CE**, H.G. 1756/2006 - privind limitarea nivelului emisiilor de zgomot in mediu produs de echipamente destinate utilizarii in exteriorul cladirilor, **Directiva 2014/35/UE**, HG 409/2016 - privind echipamentele de joasa tensiune precum si **Directiva 2006/42/CE**, H.G. 1029/2008 - privind conditiile introducerii pe piata a masinilor, **Directiva 2014/30/UE** privind compatibilitatea electromagnetica (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019) am efectuat verificarea si atestarea conformitatii produsului cu standardele specificate si declaram ca este conform cu principalele cerinte.*

Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si directive europene:

- **SR EN ISO 3744:2011** - Acustică. Determinarea nivelurilor de putere acustică emise de sursele de zgomot utilizând presiunea acustică
- **SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calitatii
- **SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului
- **ISO 45001:2018** - Sistemul de Management al Sanatatii si Securitatii Ocupationale.

Nota: documentatia tehnica este detinuta de producator.

Precizare: Prezenta declaratie este conforma cu originalul. Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobarii.

Locul si data emiterii: **Craiova, 01.07.2021**

Anul aplicarii marcapajului CE: **2021**

Nr. inreg: **959/ 01.07.2021**

Persoana autorizata si semnatura:

Ing. Stroe Marius Catalin
Director General al
SC RURIS IMPEX SRL





Electric trimmer RURIS TE250S





CONTENT

1. Introduction	3
2. Safety instructions	4
2.1 Instructions for use.....	4
2.2 Warning labels	8
3. General presentation of the machine	10
4. Technical data	11
5. Commissioning	11
6. Maintenance and storage	14
7. Declarations of conformity	15



1. INTRODUCTION

Dear customer!

Thank you for your decision to buy a RURIS product and for your trust in our company! RURIS has been on the market since 1993 and during all this time has become a strong brand, which has built its reputation by keeping its promises, but also by continuous investments designed to help customers with reliable, efficient and quality solutions.

We are convinced that you will appreciate our product and enjoy its performance for a long time. RURIS not only offers its customers equipment, but complete solutions. An important element in the relationship with the customer is the pre-sale and post-sale advice, RURIS customers having at their disposal a whole network of partner stores and service points.

To enjoy the purchased product, please browse with attention manual use. By following the instructions, you will be guaranteed a long use.

RURIS works continuously for the development of its products and therefore reserves the right to change, among other things, their shape, appearance and performance, without having to communicate this in advance.

Thank you once again for choosing RURIS products!

Customer information and support :

Phone: **0351.820.105**

e-mail : info@ruris.ro

2. SAFETY INSTRUCTIONS

2.1 INSTRUCTIONS FOR USE



Please read the operating instructions carefully before operating the machine. Improper use can lead to damage to people or objects. People who do not know how to operate cannot use the machine.

Keep operating instructions in a safe place.

Children, young people under 16 and those who have not read the operating instructions are not allowed to operate the machine.

Proper use

The machine is designed to cut lawn in small areas along the edges of the meadow.

The manufacturer is not responsible for the incorrect use or changes made to the machine. You please follow the safety instructions, assembly and operating instructions, but also the general accident prevention regulations.

ATTENTION! Read the instructions carefully, familiarize yourself with the controls and the correct use of the trimmer. Please keep the instructions safe for use.

The terms, "machinery" and "tool" used in the following refer to electrical equipment (with power cord) and battery that operates electrical equipment (with power cord). Before each use, check the machine and its components such as cable, on / off button and emergency safety devices, and if any, make the necessary repairs.

This product should not be used by persons (including children) who are not physically prepared, with sensory or mental problems, or without experience and knowledge, unless they are supervised or have been instructed to use by a person who is responsible for their safety.

Wear protection goggles.

Do not use the machine when there are people, especially children, or animals nearby.



Before use and after any impact, check the damage machine and if there is, make the necessary repairs.

Never operate the machine with defective safety devices or without mounted guards.

Keep your hands and feet away from the cutting parts all the time, especially when starting the engine.

Never replace components or accessories that are not provided or recommended by the manufacturer.

Disconnect the machine before checking, cleaning or working with it and when not in use.

Always make sure the fan openings are clean, with no lawn.

Familiarize yourself with the controls and how to use the equipment correctly.

Check the power cord before use. Make sure it is intact.

If the cable is damaged during use, disconnect the power immediately.

DO NOT TOUCH THE CABLE BEFORE DETERMINING THE FOOD

Attention. The cutting elements continue to rotate even after the engine has stopped.

Keep power cords away from sharp objects.

Be careful not to injure the blade used to cut the nylon thread. After replacing the wire on the drum, return the machine to the normal operating position before starting.

Never disassemble protective and safety devices. Do not use the machine if traces of damage are visible.

Do not use electric machines near flammable liquids or gases or in wetlands. Failure to comply with this warning may result in a fire or explosion.

Do not use the machine when you are tired or inattentive or under the influence of alcohol or medications. Lack of attention can mean serious injury.



You are responsible for safety in the work area.

Keep the machine clean to work easier and safer.

Wear specific work clothes such as goggles. Do not wear sliding or high-heeled footwear. Never use the machine if you are wearing sandals or barefoot.

When working, keep a stable and secure position. To avoid stumbling, do not turn your back. When working, keep the machine at an appropriate distance from your body.

Always turn off the machine, wait for the engine to stop and remove the power cord during breaks or when you change location.

Do not leave the machine unattended, and during breaks turn off the machine and disconnect it from the power source.

Do not distract people working with the machine, this can lead to loss of control over the machine and accidents.

Do not use the machine in rain, fog or wetlands.

Use the machine only in daylight or in optimal conditions of artificial light.

Do not use the trimmer if the on / off switch is defective. An electrical machine with a faulty switch can be dangerous and must be changed to a specialized service.

The variation of the supply voltage must correspond to the information engraved on the machine.

Unplug the cable only by pulling the plug. Protect the oil cable, heat and sharp edges. Damaged cables can cause electric shocks.

Make sure the machine is turned off before connecting it to a power source.

Use only approved extensions when working outside. If you use a cable drum, open it completely to avoid heating the cable. Cable with minimum section 1.5 mm².

When working outside, the power outlet must be equipped with a safety switch.



Always remove the cable behind the machine.

Check the cable connector regularly for signs of aging or damage. If there is, the machine should not be used.

Before starting the operation, it is recommended to check the area for foreign objects and remove them. If you hit a foreign object, turn off the machine and remove the object.

Never remove objects that block the machine with your fingers, serious injuries can result.

Do not turn on the machine unless it is in the working position.

Turn off the machine, wait for the rotating parts to stop and disconnect the power cord when the machine is not in use, when checking it, when it is unattended or when it is transported from one location to another.

After using it, disconnect the power cord and check the machine.

Caution: The cutting wire continues to rotate after the machine has been turned off.

Do not overload the machine or use it for other purposes for which it has not been designed.

Use only accessories recommended by the manufacturer.

Use the original cable. Do not use metal cables instead of nylon cables.

Check that all screws and connecting parts are well mounted.

Be very careful when cutting the edges of the lawn, the edges with gravel, and areas with similar edges such as stones or other objects, can damage or break the cutting wire.

Keep a minimum distance of 5 meters from people or animals.

Before starting work, remove foreign objects such as stones from the lawn mower because they can be thrown away during mowing the lawn. If you see a foreign object in time use, turn off the machine and remove it.

Clear the area to be cut by power cables or other objects.

Do not use the machine without safety devices.

Do not try to turn off the cutting device by hand. Wait until it stops completely alone.

Make sure no object is collected by the blade head, safety cap or engine. Always use the machine with the safety cover mounted. Always turn off the machine before storing it. Be aware of the danger of injuries in the haircut area.

2.2 WARNING LABELS



EC European rules



Danger!



Read the user manual!



Use protective gear!



Use protective gloves!



Use protective boots or shoes!



Keep a distance of at least 5 meters from passers-by!

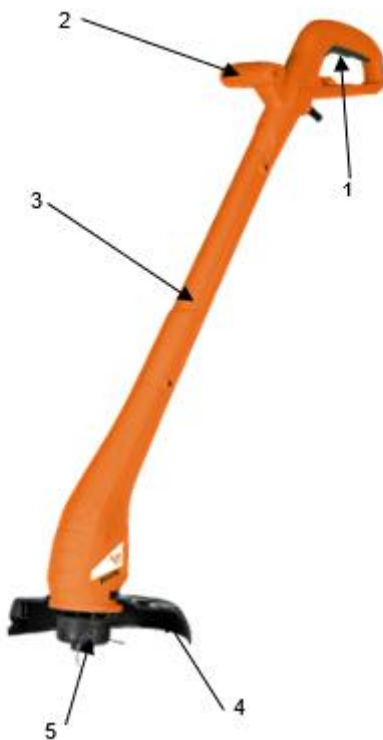


Do not touch the cutting wire when the trimmer is on!

Pay attention to the wire rotations. It continues to rotate even after the engine is stopped!

3. GENERAL PRESENTATION OF THE MACHINE

1. ON / OFF button
2. Front handle
3. Coupling
4. Protection
5. Trimmer head



4. TECHNICAL DATA

Electrical voltage	230-240V / 50Hz
Power	250W
Rotation speed	14000 rpm
Cutting radius	220 mm
Diameter	1.0 mm
Length of the cutting wire	6 m
Weight	1.2 kg

5. COMMISSIONING

Before first use, remove the tape covering the cutting wire.

- When working with the trimmer for the first time, familiarize yourself with the operating and handling instructions of the machine with the engine off.
- Attach an extension cord to the trimmer. Do this: insert the extension cord through the tensioning sleeve (7) on the handle and connect both sockets. Use only approved extensions when working outside. If you use a cable drum, open the extension cord completely to avoid heating it. Cross section of the wire, minimum 1.5 mm².
- Make sure you have a stable position and always wear protective and protective glasses for your ears.
- Remove lawn debris from the trimmer head and guards.
- Pressing the on / off switch (1) on the handle starts the machine.
- Release the button (1) from the handle and turn off the machine.
- Always turn on the machine before contact with the lawn.
- Hold the machine straight and swing it lightly and constantly from side to side (F).



- Cut the long lawn into stages using small cuts from the top to the root. (F2).
- You will work safer and you will have better results if you keep the machine in the optimal power area. If the machine starts working slower, reduce the load for a short time.
- If an object is hit during mowing, turn off the machine and check it.

ATTENTION: The cutting head continues to rotate for a few seconds after the machine is turned off.

- Put the machine down only after the cutting head has completely stopped.
- Check the damage machine for any impact.
- Do not use knives, wires or similar devices of shoulder motocos.
- Use only accessories recommended by the manufacturer.
- Repair the machine only with qualified specialists and only with original parts. This way you make sure that the safety of the machine is maintained.

Trimmer head (wire drum)

Your machine is equipped with a wire drum.

The thread is blunt while working. To release more wire, turn on the machine and tap the ground trimmer head.

The wire will be automatically released due to centrifugal force. The wire will be cut to the correct length by the blade on the guard (load limiter).

Never use the machine without a guard because it also acts as a load limiter.

Drum change

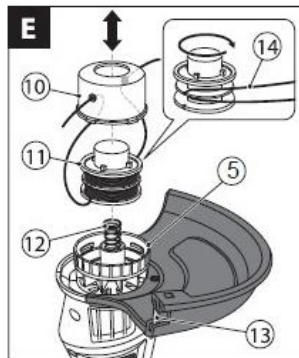
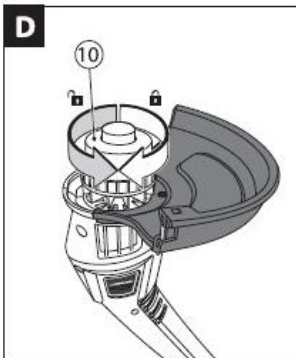
Unplug the machine before changing the drum with wire. Hold the serrated part of the wire drum with one hand (D) and open the housing by turning it into the open position. Remove the empty drum by pressing the wire release button (E) and replace it with a new one.

Introduction of the new drum.

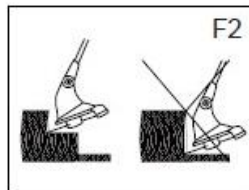
Remove approx. 10 cm of drum wire and pass it through the hole on its housing.

Insert the drum all the way into the box and pull both ends of the wire through the hole (10).

Place the wire drum (10 and 12) on the spring (12). Hold the lower serrated side firmly; push until it locks on the serrated side and turn the drum to the right.



F



6. MAINTENANCE AND STORAGE

Clean the machine after each use with a brush or dry cloth after disconnecting the machine from the power source.

Do not use water under pressure.

When not in use, store the machine in a place inaccessible to children.

Electric trimmers should only be repaired by authorized persons.

Use only the accessories and parts recommended by the manufacturer.

Store the machine in a covered and dry place, away from heat sources and out of the reach of children.

If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service or by qualified persons in the field to avoid any danger

Environmental protection



Do not dispose of electrical, industrial electronic equipment and parts of household waste! WEEE information. Considering the provisions of GEO 195/2005 - regarding environmental protection and O.U.G. 5/2015.

Consumers will consider the following indications for the delivery of electrical waste, specified below :

- Consumers are required not to dispose of waste electrical and electronic equipment (WEEE) as unsorted municipal waste and to collect these WEEE separately.
- The collection of this named waste (WEEE) will be machineried out through the Public Collection Service within the radius of each county and through collection centers organized by the economic operators authorized for the collection of WEEE. Information provided by the Environmental Fund Administration www.afm.ro or the journal European Union.
- Consumers can teach WEEE free of charge at the collection points specified above.

7. DECLARATIONS OF CONFORMITY

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer: SC RURIS IMPEX SRL

Calea Severinului, no. 10, Bl. 317b, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Authorized representative: eng. Stroe Marius Catalin - General Manager

Authorized person for the technical file: eng. Florea Nicolae - Production Design Director

Machine description : **Electric trimmer** it is useful for narrow spaces as well as mowing the lawn next to shrubs, curbs and joints between pavers, where it is difficult to penetrate with other large equipment.

Serial number: from xxTE250S000 to xxTE250S9999 (Where xx represents the last two digits of the year of manufacture)

Product: **Electric trimmer**

Model: **RURIS**

Type: **TE250S**

Motor: **electric, single-phase, 230-240 volts**

Power: **250 W**

Cutting radius: 220 mm

*We, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, manufacturer, in accordance with H.G. 1029/2008 - regarding the conditions for placing machines on the market, **Directive 2006/42 / EC** - safety and security requirements, Standard EN ISO 12100: 2010 - Machines. Security, **Directive 2000/14 / EC amended by Directive 2005/88 / EC** , H.G. 1756/2006 - on limiting the level of noise emissions in the environment , **Directive 2014/35 / EU** , GD 409/2016 - on low voltage equipment , **Directive 2014/30 / EU** on electromagnetic compatibility (GD 487/2016 on electromagnetic compatibility, updated 2019) we have certified the conformity of the product with the specified standards and we declare that it complies with the main safety and security requirements, does not endanger life, health, occupational safety and does not have a negative impact on the environment.*

I, the undersigned Stroe Catalin, the manufacturer's representative, declare on his own responsibility that the product complies with the following European standards and directives :

- **SR EN ISO 12100: 2011** - Machine safety. Basic concepts, general design principles. Basic terminology, methodology. Technical principles
- **EN 55014-1: 2017; EN 55014-2: 2015**- Electromagnetic compatibility
- **EN 61000 - 3-2: 2014; EN 61000-3-3: 2013** - Electromagnetic compatibility
- **SR EN ISO 13857/2008** - Security distance for protecting the upper and lower limbs ;
- **SR EN 60204/2007** - Machine electrical equipment - Part 1: General safety requirements ;
- **EN 60335-1: 2012 + A11: 2014 + A13: 2017 + A1: 2019 + A14: 2019** - Electrical appliances for household use
- **EN 50636-2-91: 2014** - Electrical appliances for household use and similar purposes. Security. Peculiarities for lawn mowers and portable and driven lawn edging machines
- **EN 62233: 2008** - Electromagnetic field measurement
- **EN ISO 13849-1: 2016** - Elements of the security control system;

- **SR EN ISO 13850: 2016** - Safety shut-off devices ;
 - **SR EN ISO 3744: 2011** - Acoustics. Determination of sound power levels emitted by noise sources using sound pressure
- Make and name of manufacturer: Z.S.I. Co. Ltd

Other Standards or specifications used :

- **SR EN ISO 9001** - Quality Management System
- **SR EN ISO 14001** - Environmental Management System
- **ISO 45001: 2018** - Occupational Health and Safety Management System.

Note: the technical documentation is owned by the manufacturer.

Specification: This declaration complies with the original.

Shelf life: 10 years from the date of approval.

Place and date of issue : **Craiova, 20.05.2021**

Year of affixing of the CE marking : **2021**

Nr. inreg : **438 / 20.05.2021**

Authorized person and signature :

Eng. Stroe Marius Catalin
General Manager of
SC RURIS IMPEX SRL



DECLARATION OF CONFORMITY **EC**

Manufacturer: SC RURIS IMPEX SRL

Calea Severinului, no. 10, Bl. 317b, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Authorized representative: eng. Stroe Marius Catalin - General Manager

Authorized person for the technical file: eng. Florea Nicolae - Production Design Director

Machine description : **The electric trimmer** it is useful for narrow spaces as well as mowing the lawn next to shrubs, curbs and joints between pavers, where it is difficult to penetrate with other large equipment.

Serial number: from xxTE250S000 to xxTE250S9999 (Where xx represents the last two digits of the year of manufacture)

Product: **Electric trimmer**

Model: **RURIS**

Type: **TE250S**

Motor: **electric, single-phase, 230-240 volts**

Power: **250 W**

Acoustic power level (relative) : **_93_ dB (A)**

Acoustic power level : **93 dB**

The sound power level is certified by I.N.M.A Bucharest through the Test Bulletin no. 22/25.05.2021 in accordance with the provisions of Directive 2000/14 / EC and SR EN ISO 3744: 2011

*We, SC RURIS IMPEX SRL Craiova as a manufacturer, in accordance with **Directive 2000/14 / EC** amended by Directive 2005/88 / EC, H.G. 1756/2006 - on the limitation of the level of noise emissions in the environment produced by equipment intended for use outside buildings, **Directive 2014/35 / EU**, GD 409/2016 - regarding low voltage equipment as well **Directive 2006/42 / EC**, H.G. 1029/2008 - regarding the conditions for placing machines on the market, **Directive 2014/30 / EU** on electromagnetic compatibility (GD 487/2016 on electromagnetic compatibility, updated 2019) we performed the verification and attestation of conformity of the product with the specified standards and we declare that it complies with the main requirements.*

I, the undersigned Stroe Catalin, the manufacturer's representative, declare on his own responsibility that the product complies with the following European standards and directives :

- **SR EN ISO 3744: 2011** - Acoustics. Determination of sound power levels emitted by noise sources using sound pressure
- **SR EN ISO 9001** - Quality Management System
- **SR EN ISO 14001** - Environmental Management System
- **ISO 45001: 2018** - Occupational Health and Safety Management System.

Note: the technical documentation is held by the manufacturer.

Specification: This declaration complies with the original. Shelf life: 10 years from the date of approval.

Place and date of issue : **Craiova, 01.07.2021** Year of affixing of the CE marking : **2021**

Nr. inreg : **959/01.07.2021**

Authorized person and signature :



Eng. Stroe Marius Catalin
General Manager of
SC RURIS IMPEX SRL